

## **BRASIL**

**COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA EMERGENCIA**  
**ASISTENCIA POR INUNDACIONES Y DESLIZAMIENTOS - SIERRA DE RIO**  
**DE JANEIRO**  
**(BR-T1201)**

### **PLAN DE OPERACIONES**

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por: Joseph Milewski (CBR/RND), Líder de Equipo; Sergio Lacambra (INE/RND), Co-Líder de equipo; John Horton, Sergio Ardila (INE/RND), Andrés Consuegra (LEG/SGO), Fernando Glasman, (PDP/CBR), Marilia de Souza Santos (PDP/CBR), Wesley Bazilio Nogueira (CSC/CBR) y Elizabeth Chávez (INE/RND).

## ÍNDICE

|       |  |   |
|-------|--|---|
| I.    | INFORMACIÓN GENERAL.....                                   | 1 |
| II.   | ANTECEDENTES .....   | 2 |
|       | A. Los deslizamientos en la sierra de Rio de Janeiro ..... | 2 |
|       | B. Declaratoria de emergencia .....                        | 2 |
| III.  | SOLICITUD DE COOPERACIÓN TÉCNICA .....                     | 2 |
| IV.   | OBJETIVOS Y DESCRIPCIÓN.....                               | 3 |
| V.    | COSTO Y FINANCIAMIENTO.....                                | 3 |
| VI.   | ORGANISMO EJECUTOR.....                                    | 4 |
| VII.  | DESEMBOLSO Y EJECUCIÓN .....                               | 4 |
| VIII. | INFORMES Y SUPERVISIÓN .....                               | 5 |
| IX.   | RECOMENDACIÓN .....  | 5 |
| X.    | APROBACIÓN .....   | 5 |

## **ANEXOS**

|          |   |
|----------|---|
| ANEXO I  | Solicitud de Apoyo al Banco del Gobierno del Estado |
| ANEXO II | Decretos de Existencia de Situación de Emergencia   |

## **SIGLAS Y ABREVIATURAS**

|        |   |
|--------|---|
| SESDEC | <i>Secretaria de Estado de Saúde e Defesa Civil</i> |
|--------|---|

**COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE  
ASISTENCIA POR INUNDACIONES Y DESLIZAMIENTOS - SIERRA DE RIO  
DE JANEIRO  
(BR-T1201)**

**PLAN DE OPERACIONES**

**I. INFORMACIÓN GENERAL**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Número de Proyecto</b>   | BR-T1201  |
| <b>País</b>                 | Brasil  |
| <b>Nombre del Programa</b>  | Asistencia por Inundaciones y Deslizamientos - Sierra de Rio de Janeiro   |
| <b>Equipo de Proyecto</b>   | Joseph Milewski (CBR/RND), Líder de Equipo; Sergio Lacambra (INE/RND), Co-Líder de equipo; John Horton, Sergio Ardila (INE/RND), Andrés Consuegra (LEG/SGO), Fernando Glasman (PDP/CBR), Marilia de Souza Santos (PDP/CBR), Wesney Bazilio Nogueira (CSC/CBR) y Elizabeth Chávez (INE/RND). |
| <b>Fecha de Solicitud</b>   | 17 de Enero de 2011   |
| <b>Beneficiarios:</b>       | Población afectada por las inundaciones y deslizamientos de los municipios de Río de Janeiro  |
| <b>Organismo Ejecutor:</b>  | <i>Secretaria de Estado de Saúde y Defesa Civil</i> (SESDEC) del Estado de Rio de Janeiro   |
| <b>Financiamiento:</b>      | Capital Ordinario para Emergencias en Casos de Desastres Naturales<br>BID - No reembolsable                   US\$200.000<br>Local:                                   US\$       0<br>Total:                                   US\$200.000  |
| <b>Plazo de Desembolso:</b> | Se realizará un solo desembolso en la cuenta del Organismo Ejecutor. El periodo de ejecución será de 6 meses. El periodo de desembolso será de 8 meses.   |

## II. ANTECEDENTES

### A. Los deslizamientos en la sierra de Rio de Janeiro

- 2.1 Las tres ciudades históricas y turísticas de la sierra de Rio de Janeiro – Petrópolis, Teresópolis y Nova Friburgo – ubicadas a unos 100 km de la capital del Estado fueron duramente golpeadas durante la semana del 11 de enero por las lluvias, causando inundaciones y derrumbes que han sido calificados como las peores ocurridas en la historia de Brasil. Según la *Secretaria de Estado de Saúde y Defesa Civil* de Rio de Janeiro<sup>1</sup>, el miércoles 19 de enero ya se contabilizaban más de 700 muertos y 13.000 desplazados y damnificados.
- 2.2 Las precipitaciones intensas, que acumularon en 24 horas (entre el 11 y 12 de enero) en Nova Friburgo el equivalente de las lluvias del mes, aliado a la falta de planeación urbana con viviendas construidas en zonas de riesgo y la topografía accidentada de la región han provocado deslizamientos masivos de las laderas que circundan a estas tres ciudades y los municipios alrededor, un escenario trágico ya bastante conocido por el Estado de Rio de Janeiro, y otros de Brasil y de la Región.

### B. Declaratoria de emergencia

- 2.3 Los tres Municipios más afectados de Nova Friburgo, Teresópolis y de Petrópolis declararon oficialmente Estado de Emergencia al comienzo de la catástrofe. El alcalde de Teresópolis firmó, el miércoles 12, el Decreto 3988 declarando el Estado de Calamidad Pública, mientras que el alcalde de Nova Friburgo declaró el mismo estado mediante el Decreto No.12 del 14 de enero, y Petrópolis el mismo día a través del Decreto No. 429. Luego el Estado de Rio de Janeiro declaró el estado de calamidad de los municipios del área (Decreto No 42.802), Bom Jardim (Decreto No 42.803), Sumidouro (Decreto No 42.804) y São José do Vale do Rio Preto (Decreto No 42.805) y homologó las declaraciones de Estado de calamidad hecha por los municipios de Nova Friburgo (Decreto No 42.796), Teresópolis (Decreto No 42.797) y Petrópolis (Decreto No 42.801).
- 2.4 Estas declaratorias de estado de calamidad son consistentes con las definiciones de “desastre”, “amenazas naturales” y “gestión del riesgo de desastre” estipuladas en la Política GN-2354-5 *Gestión del Riesgo de Desastres* de 22 de febrero de 2007.

## III. SOLICITUD DE COOPERACIÓN TÉCNICA

- 3.1 La solicitud para gestionar recursos no reembolsables fue enviada por el *Secretario de Estado de Saúde e Defesa Civil* del Estado de Rio de Janeiro, Sr. Sergio Côrtes, a la Representación del BID en Brasil mediante carta del 17 de enero de 2011. El SESDEC se encargará de ejecutar directamente la asistencia financiada por la Cooperación Técnica propuesta.

---

<sup>1</sup> <http://www.saude.rj.gov.br/>

- 3.2 Por la magnitud de los daños iniciales, el total de personas desplazadas y damnificadas, se propone un monto de US\$200.000 para apoyar los esfuerzos iniciales de atendimento a la emergencia.

#### **IV. OBJETIVOS Y DESCRIPCIÓN**

- 4.1 El objetivo de la operación es apoyar al Estado de Rio de Janeiro y a las municipalidades afectadas en financiar las acciones de asistencia humanitaria a los damnificados para atender la situación de emergencia que actualmente enfrenta las zonas más afectadas por el desastre.
- 4.2 La asistencia material y los servicios serán destinados directamente a los damnificados de las inundaciones y deslizamientos. Las actividades específicas serán determinados con mayor detalle durante las primeras semanas después del desastre como parte del esfuerzo mayor que ya está en marcha coordinado por SESDEC.
- 4.3 Dichas acciones podrían incluir atención a las necesidades esenciales: provisiones, agua potable, medicinas, transporte, techo temporal y otros materiales que satisfagan las necesidades inmediatas de la población afectada.
- 4.4 Se contempla la adquisición de bienes para: (i) alojamiento temporal, frazadas, sacos o bolsas para dormir, mosquiteros, colchonetas; (ii) medicinas (e.g. antibióticos, antipiréticos, anti-diarreicos, vacunas antitetánicas, antigripales); (iii) agua potable, productos alimenticios y de primera necesidad; y (iv) brindar apoyo en la provisión de servicios de socorro y transporte de dichos elementos a las áreas afectadas (e.g. alquiler de equipos de transporte, combustibles), y cualquier otro bien o servicio necesario para atender las necesidades humanitarias básicas de la población afectada por la actual emergencia.

#### **V. COSTO Y FINANCIAMIENTO**

- 5.1 De acuerdo a la Resolución DE-074/04 de Septiembre de 2004, el Banco puede contribuir con hasta US\$200.000, por operación, para ayuda de emergencias ocasionadas por desastres naturales. La definición de “desastre natural” es consistente con el Capítulo OP-704 del Manual de Políticas y Estrategias Operativas que describe en detalle la materia, por lo cual la asistencia solicitada es elegible para recibir este tipo de apoyo.
- 5.2 El costo de esta operación se estima en el equivalente de US\$200.000 con carácter no reembolsable. Esta asistencia se otorga con cargo a los recursos del Capital Ordinario del Banco y de acuerdo con el presupuesto que se presenta a continuación. Los bienes que sean adquiridos en el marco esta operación deberán ser de alguno de los países miembros del Banco.

### **Presupuesto Estimado**

| <b>N°</b> | <b>Categoría</b>       | <b>Monto US\$</b> |
|-----------|------------------------|-------------------|
| 1         | Asistencia Humanitaria | 200.000,00        |
|           | <b>TOTAL</b>           | <b>200.000,00</b> |

### **VI. ORGANISMO EJECUTOR**

- 6.1 El Gobierno del Estado de Rio de Janeiro designó a la *Secretaria de Estado de Saúde e Defesa Civil* (SESDEC) como Organismo Ejecutor, siendo el órgano del Gobierno del Estado responsable por la entrega de la ayuda a los afectados.
- 6.2 SESDEC ha actuado anteriormente como organismo ejecutor de operaciones similares, en particular la ejecución de la cooperación técnica de emergencia del BID, BR-T1174 atendiendo la emergencia pos inundaciones y deslizamientos en los municipios de Rio de Janeiro y Niterói en Abril del 2010. La cooperación técnica ha sido desembolsada al 100% de manera satisfactoria.

### **VII. DESEMBOLSO Y EJECUCIÓN**

- 7.1 Los recursos de esta cooperación técnica serán desembolsados en dólares americanos (US\$) en un solo desembolso a SESDEC, conforme al Convenio que deberá firmarse entre el Banco y dicha entidad. Los bienes y servicios adquiridos con los recursos de esta cooperación serán contratados de acuerdo con las normas, políticas y procedimientos del Banco, para cooperaciones técnicas no reembolsables destinadas a la atención de emergencias (GS-601).
- 7.2 Condiciones previas al desembolso:
- El desembolso de la Contribución está sujeto a que el Organismo Ejecutor haya:
    - Firmado el convenio con el Banco en el que se estipularán los términos y condiciones de ejecución de la cooperación técnica;
    - Indicado la cuenta bancaria en donde se depositarán los recursos de la Contribución;
    - Haya presentado la correspondiente solicitud de desembolso;
  - El Banco podrá dejar sin efecto la cooperación técnica si las condiciones previas al desembolso antes indicadas no son cumplidas por el Organismo Ejecutor en un plazo de treinta días contados a partir de la firma del correspondiente Convenio.
- 7.3 El total de actividades consideradas en la presente cooperación técnica deberá llevarse a cabo dentro de un período de seis meses, a partir de la fecha de firma del Convenio entre el Banco y el Organismo Ejecutor. Los recursos de la Contribución deberán haber sido comprometidos en un plazo no mayor de tres meses contados desde la fecha de firma.

- 7.4 Se reconocerán aquellos gastos realizados con cargo a esta cooperación técnica incurridos a partir de la fecha de declaración de emergencia hecha por los dos decretos respectivos.

### **VIII. INFORMES Y SUPERVISIÓN**

- 8.1 De acuerdo con lo previsto en la política PR-802, el Organismo Ejecutor, presentará al Banco un informe dentro de los 180 días después del desembolso, en el que debe dar cuenta del uso de los recursos de esta cooperación técnica. Igualmente, deberá presentarse un inventario de los bienes, equipos y activos adquiridos mediante esta cooperación técnica, que permanezcan luego de pasada la emergencia y que servirán para atender emergencias futuras. No se requiere una auditoría externa para el uso de estos recursos.
- 8.2 CSC/CBR será la unidad responsable de realizar el desembolso y de supervisar el desarrollo de la Cooperación Técnica.

### **IX. RECOMENDACIÓN**

- 9.1 En vista de la situación de emergencia de Brasil y en virtud de los antecedentes expuestos, de acuerdo con la autoridad delegada por el Directorio Ejecutivo al Presidente para financiar operaciones de emergencia, mediante las resoluciones DE1/94, DE 74/04 y DE 02/06 de 12 de enero de 1994, 15 de septiembre de 2004 y 18 de enero de 2006, respectivamente, y la delegación de autoridad otorgada el 6 de mayo de 2008 por el Presidente del Banco a los Gerentes Generales de la Vicepresidencia de Países para aprobar operaciones no reembolsables para asistencia por desastres naturales, se recomienda al Gerente del Departamento del Cono Sur aprobar una cooperación técnica no reembolsable por un monto de US\$200.000 de los recursos de Capital Ordinario del Banco.

### **X. APROBACIÓN**

\*\*\*APROBADO\*\*\*

\_\_\_\_\_  
Hector Malarin, Jefe INE/RND

Ene/21/11

Fecha: \_\_\_\_\_

\*\*\*APROBADO\*\*\*

\_\_\_\_\_  
Carlos Hurtado, Gerente General CSC

Ene/21/11

Fecha: \_\_\_\_\_